



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七七年三月二日
星期三

目錄

本港生產總值增加百分之七	第一頁
政府應該優先考慮降低接受老弱津貼年齡界限	第三頁
下年度醫療服務經費擬增至七億八千萬	第五頁
預算草案增加教育經費	第六頁
差餉物業估價署長明公佈產業估價冊	第九頁
政府斥資四億五千餘萬在新市鎮進行基本建設	第十一頁
整體交通及鐵路發展研究對公共投資具重大影響性	第十二頁
政府一般收入帳目將有盈餘四千萬元	第十三頁
居者有其屋計劃首期工作已開始	第十四頁
財政司電視台廣播演詞	第十七頁
新財政年度預算開支增加超過百分之二十	第二十頁
財政司預算案提出四項寬減稅收建議	第二十三頁
政府計劃撥出更多款項以維持本港法律與治安	第二十八頁
上月對外貿易總值比較去年同月增加	第二十九頁
荃灣與柴灣若干樓宇星期五局部時間停水	第三十一頁
本星期日公益金百萬行九龍若干道路交通措施	第三十一頁

本港生產總值
增加百分之七

財政司夏鼎基今日在立法局提出預算草案時說，一九七七年包括存貨變動的實際本港生產總值，將增加百分之七。

但他在對本港經濟前景作短期展望預測時又提出警告說，由於大家公認一九七六年內經濟已用盡全部生產設備能力，以後的增長將受勞動人口及生產力增長程度的限制。

夏氏認為勞動人口的增加不大可能超過百分之三至四，而預期中生產力的增長最多亦只有百分之三至四。因此，一九七七年最高增長率將在百分之六至八之間。

他指出一九七七年的消費物價指數會受世界糧食和消費品的價格上升趨勢的影響。他說，世界糧食及消費品的價格預期會加速上升。他又認為不可能再倚賴增強的幣元而獲得保障。

在預測一九七七年消費物價指數時，財政司認為此項指數平均將較一九七六年的平均指數高出百分之五至六。糧食價格高出的百分比雖然要視乎供應情況而定，但此價格將約高出百分之四。

談到建築業時，財政司預測需求將較去年產量高出約百分之二十至三十。

他並且指出由於上文提及的該行業生產設備能力增加率最高只可以預料為百分之十三的理由，因此，可能出現約等於該行業生產設備能力百分之十的過量需求。

他說，在求過於供的情況下，他相信建築業價格將會受到若干壓力。

對於經濟中期展望，財政司說，世界貿易於一九七六年復甦迅速，但預期於一九七七和一九七八年內將趨緩慢。他解釋說，這是因為主要工業國家的經濟在通貨膨脹率很高時才開始復甦，所以由於對通貨膨脹的恐懼，它們對經濟擴展很可能採取較往常更為限制的政策。

財政司指出香港將來的經濟增長有賴於輸入本港貨品國家所採取的貿易政策。

他又提及一般關稅貿易協定的部份成員國家希望更改一項關於入口限制應用於所有來源的入口的規定，使這種限制針對某些指定地區施行。他提出警告說，這主意對香港相當危險。

他又說，如果有一年編製預算的政策必須與隨後各年一同考慮的話，那便是一九七七—七八年度。

政府應該優先考慮降低
接受老弱津貼年齡界限

財政司夏鼎基今日建議政府優先考慮將可接受老弱津貼的年齡界限降低。

財政司在他所提出的預算案演詞中憶述，他去年曾提議檢討除付出現金的措施外，究竟繼續擴展社會服務的真正需要何在。

他說，此項檢討現正在進行中，其內容是與老年人和青年人的預防性社會工作有關。

他又表示，有關本港社會保障計劃的檢討亦將進行，檢討事項不但包括行政問題，且研究給予社會中窮困者的現金協助應達到甚麼程度。

財政司指出，一九七七年七—七八年度用於社會福利的開支為四億三千三百萬元，佔全部開支的百分之五點二，而七六—七七年度度的修訂預算只為三億六千八百萬元。

一九七七年七—七八年度用於經常開支的撥款為四億二千五百萬元，社會保障預算佔其中二億八千萬，約等於該項撥款的三分之二，比較一九七六—七七年度的修訂預算增加三千九百萬元。

一九七七年七—七八年度經常開支在社會福利方面的撥款，亦包括六千八百萬元的補助費比一九七六—七七年度的修訂預算增加百分之二十二。

有關公共援助方面，財政司指出，在一九七六年十一月三十日之前的十二個月內，公共援助個案實際減少百分之十，由五萬五千五百宗減至五萬零一百宗。

他表示將可獲公共援助的資格擴大至家庭成員中十五歲至十七歲的失業青年，以及十八歲至五十五歲體格健全，並在香港居住超過兩年而失業一個月的成人之計劃，將於今年四月一日開始實施，否則他預期一九七七年八月份的公共援助個案會有進一步的實際減少。

另一方面，夏鼎基指出，傷殘老弱津貼的個案，在截至一九七六年十一月三十日的一年內，增加了超過百分之十，由六萬三千七百宗增至七萬零七百宗。

他預料此項數字在一九七七年內，將會繼續增加，主要是因為申請老弱津貼的人數會有增加，而凡年齡七十五歲或以上的人士，均有資格接受這項津貼。

他指出，一九七七年八年度這項撥款預算每月平均有七萬四千七百宗傷殘老弱的津貼個案。

下年度醫療服務經費
擬增至七億八千萬

財政司夏鼎基今日建議增加一九七七至七八年度的醫療服務開支，以便實施醫療衛生服務管理分區計劃及社區護理試驗計劃。

預算草案規定下年度的醫療服務開支為七億八千一百萬元，佔該財政年度全部開支百分之九點五。一九七六至七七年度的修訂預算則為六億六千二百萬元。

財政司在預算案演詞中談及醫療衛生服務管理分區計劃時指出，該計劃將使醫院之間調換病人更為方便，從而改善對病床及其他醫院設備之運用。

他說，為要實行病人調換，必須將所有政府醫院及補助醫院三等病房的收費一律改為每日五元。為要達到該目的，政府已撥出款項，使博愛醫院和佛教醫院完全成為不敷補助性質，以便該兩所醫院的收費可以配合計劃的需要。

關於社區護理試驗計劃，財政司說：「這項重要服務係由若干志願機構創辦，並且相當成功，現時適宜撥出公帑，予以支持。」

他表示，在未來三年內，醫務發展諮詢委員會將對該試驗計劃作出檢討，以制訂該項服務的發展計劃。

財政司並透露：政府將在一九七七至七八年度繼續策劃興建沙田醫院，並在大學及理工教育資助委員會協助下，繼續策劃增設新醫學院及牙醫學院。

他又說，政府同時亦會考慮興建一所新捐血和輸血中心，而對於增設第三間護士訓練學校的計劃，醫務發展諮詢委員會亦會作進一步的考慮。

預算草案增加教育經費

財政司夏鼎基今日在立法局說，政府將在新財政年度中增加教育方面的開支。

他在動議二讀一九七七—七八年度撥款草案時指出，預算草案內的教育經費為十六億五千八百萬元，代表一九七七—七八年度全部開支的百分之二十點一。一九七六—七七年度的修訂預算中的教育經費為十四億五千三百萬元。

他又說，新財政年度的十六億五千八百萬元教育經費中，教育司署的經常開支、補助費和大學及理工學院補助委員會撥款佔十五億零七百萬元，非經常開支為一億五千一百萬元。

關於政府要為每名小學適齡兒童（即由六歲至十一歲）提供一個政府或補助學位的小學教育政策，財政司說，這項目標已達到有餘。但這不表示將來不再啓用新的小學，因為政府的目标是使學童就讀小學時，不必長途跋涉。

他強調政府必須在新市鎮及其他發展地區內提供大量新的小學學位，以適應陸續遷移到這些地區的人口需要。

他指出：預算草案預料將會在上述地區提供約一萬二千二百四十個新學位，同時在缺少學校的地區啓用新學校或在現有學校內增開新班，而將其他地區的學校關閉以求取得均衡的一般政策，將會繼續施行。

關於為弱能兒童提供的特殊教育方面，財政司說，預算草案擬安排在新財政年度將特殊教育學校及特別班級的學位增加三千七百個，使總數至七七年九月時達到一萬五千八百七十個。

他指出雖然與批准目標一萬八千四百個比較，這數字仍有相當的差距，但特殊教育確是一項吃力的工作。因此，預算草案已安排將若干班級的人數削減，將教師與學生的比率改善，為教師提供類似普通學校教師所獲得的升級機會，並將津貼發給教師。

在中學教育發展方面，他說，上年度政府已決定於一九七八年及以後，所有小學畢業生，如欲升讀中學的，都可獲得就讀於官、津、補學校的中一學位。因此，本年舉行的升中考試將為最後一屆。為達到這項目的而採取的措施，多賴於向私校購買其現有學位。以及現有政府和補助學校盡可能自動施行浮動班級制度。故預算草案中特別撥出款項，以增加一九七七至七八年度的中一學位，目前的中一學位計有六萬三千三百個，一九七七年增至七萬四千五百個。

「為使能貫徹達到中學教育白皮書中所建議提高教育質素之目的，政府於一九七六至七七年度已有三十一所學校（包括將小學校舍改建為中學）開始興建。另外，進一步增建中學的計劃亦經批准。在下一財政年度，將有十五所開始興建，以後再有二十六所興建。在這項計劃下，預期於一九七七年至七八年度將有三十二所學校落成。至一九八一年九月則再有四十六所落成。到一九八三年時，這些學校的所有中一至中三學位將可完全應用。」

論及中四及中五學位時，財政司透露一個由主理高中和專上教育的官員組成的工作小組，現正研究有關中三以上的教育整個問題，並會於今年稍後時提出報告。

財政司謂：「爲容納希望在中三以後仍能繼續升學的學童，本預算案將可提供新增的中四、中五學位一千五百個，使這類學位的總數，至一九七七年九月增加至三萬九千五百個。中六的學位亦將增加一千三百個，使這類學位總數達到一萬一千二百個。」

財政司繼謂：「在專上教育方面，政府的目标係在一九七七至七八年度內，將大學學生人數增至八千八百五十名；理工學院相等於今日就讀的學生（包括夜校學生）人數則增至九千八百五十名，大學及理工學院教育資助委員會現已尙當局要求，在學及理工學院現有的四年及兩年計劃於一九七八年中期滿前，撥定三年期的撥款，以期在一九八〇年至八一年度使大學生人數達到一萬零三百三十名。而理工學院相等於全日就讀學生人數亦可增至一萬一千四百名。該委員會預料在一九七七年下半年即可向政府提出建議。」

在提及工業教育時，財政司表示，正在長沙興建中的第四所工業學院，預期在一九七七年九月開學，初步可容納七百二十名全日就讀學生，而第五所工業學院，亦可望於一九七七至七八年度內，在九龍塘開始興建。

他又謂：至一九七七年九月，在各工業學院就讀的學生總數，相等於四千五百二十個全日就讀學生，比一九七六年九月時增加二千二百個。

差餉物業估價署長 明公佈產業估價冊

差餉物業估價署長范禮將於明（星期四）日公佈一九七七至七八年度已估價產業之估價冊。

該份估價冊詳列目前已被指定為徵收差餉區之全港二十八個地區，其中包括八個位於新界之地區，此八個地區都是根據政府在新界進一步推行徵收差餉政策而新近被列為差餉徵收區的。

今次之估價冊是歷來最大的估價冊，一共分為二百八十七卷，載有大约四十五萬份產業估價，此等應課差餉租值總數，約為九十一億五千萬元。

范禮署長於公佈此估價冊後，即將其移交會計事務長郭雅。郭氏將以差餉徵收官的身份負責徵收差餉及將市政局應得的差餉交與市政局。

估價冊將由三月五日（星期六）起一連二十一天，存放在皇后大道中五號恒昌大廈三樓二零二室差餉徵收官辦事處，以便各界人士於辦公時間內前往查閱。

差餉物業估價署一發言人在評論此事時謂：任何人士若反對將其物業列入估價冊內，或自估價冊內刪除，或對所估之應課差餉租值不表同意，均可在該二十一日期限內，向差餉物業估價署長提出修改該估價冊的建議，惟彼等必須採用規定之表格（R二〇A），提出此類建議。該等表格可向花園道一號（電話五一二四九零二一）、芬域街二十二號，新水星大廈十八樓，（電話五十二八一四二四）之差餉物業估價署辦事處索取。

每當有人對建議將列入估價冊內之某一物業作出修改時，估價署長將授權該署一位高級專業人員，重新檢討有關估價。而

該位人員亦將在最後決定通告上簽署。若提出修改建議者，無意接納該項決定，他可以向土地審裁處提出上訴。

該發言人補充謂：凡對估值感到不滿，並準備提出修改建議的人士，應先與負責處理該區物業之估價員接觸，後者將樂意向彼等提供協助和忠告。一般而言，所有關於這方面的詢問，應直接向新水星大廈之差餉物業估價署辦事處提出，但假如有關物業是位於新界者，則應向花園道一號之差餉物業估價署查詢。

發言人強調指出，無論當事人是否準備提出建議或上訴，均須在指定日期內繳付差餉，換言之，一九七七年第二季差餉通知書內所規定之數額，必須於本年四月底前繳付，逾期則須繳交一筆附加費。倘若應課差餉租值其後獲得減少，則其所繳款額將於一九七七年四月一日後獲得調整。

政府斥資四億五千餘萬
在新市鎮進行基本建設

財政司夏鼎基今日在立法局提出預算案時宣稱：政府預算在一九七七年及一九七八年度動用四億五千七百萬元，在新市鎮進行各項基本建設。

他解釋謂，該等基本建設包括開拓土地以作公共及私人發展，建築道路和溝渠、食水供應和建築各項社區設施。

財政司指出，此類建設在一九七六至一九七七年度內，原應動用二億九千七百萬元，同年度各區鎮和鄉村小鎮則原應動用七百萬元，一九七七年及一九七八年度則為四千三百萬元。

財政司表示，在一九七七年及一九七八年度，各新市鎮將拓展土地共二百六十四畝，其中四十七畝將供工業用途；而在七六至七七年度，則會拓展一百一十九畝，其中二十二畝將供工業用途。

至於各區鎮和鄉村小鎮方面，一九七七年及一九七八年度將拓展土地一百一十四畝，其中五畝將為工業用地，但此數並不包括大埔工業邨所拓展的土地，該工業邨至一九七七年三月時將已拓展工業用地七十九畝。一九七七年及一九七八年度內原定拓展的土地只有八畝。

有關荃灣、沙田及屯門三個新市鎮的個別發展情形，財政司表示，荃灣將仍着重在青衣島提供更多土地，以及在舊市鎮發展各項社區建設。

財政司稱，沙田新市鎮的發展則不及前者，該處將繼續着重提供土地和基本工程設施，使能將進一步發展。他指出，沙田新市鎮發展的一項與別不同之處是私人地產商的參與頗多，該等商人為政府拓展土地的面積很大，所得土地可由該等商人保留若干自用。

財政司又謂：屯門新市鎮將繼續着重工程發展的建設，該處第一期B的發展，下年度將大有進展，並將繼續研究隨後第二期的發展。

整體交通及鐵路發展研究 對公共投資具重大影響性

財政司夏鼎基今日在立法局提出預算案時指出，運輸及交通方面有兩項研究工作對未來數年中的公共投資具有很大影響性。

他說，第一項是整體交通研究，經過三年的努力後已於七六年十一月全部完成，共耗資一千萬元。研究目的是預測未來五年內，乘客及貨運運輸設備的供應情況，當局現正根據調查結果，草擬一份運輸政策的白皮書。

財政司說，涉及的非經常開支約為一百二十億元。

第二項研究工作即將展開，內容是有關九廣鐵路的長期發展。

他指出現有的鐵路運輸設備亦在改進中，為要需設雙軌，整段路軌的底石將分期重鋪。此外，在一九七七年內，當局又將着手興建一條貫穿筆架山的隧道，位於九龍塘的九廣鐵路和地下鐵路交匯站興建工程已在加速計劃中。

財政司又補充說：政府正在羅湖興建一所新調車場，以方便來往中國貨卡的收發，而工程進度令人滿意。

有關其他交通改善計劃，財政司表示，公路興建計劃將在一九七七年內再度加緊進行，此方面之開支估計為二億五千五百萬元，而在此筆撥款中，八千八百萬元將特別用以興建與三個新市鎮的發展有關的道路。

政府一般收入帳目
將有盈餘四千萬元

財政司夏鼎基今日在立法局指出，他所提出的一九七七至七八年度預算案，在未預留稅收寬免額之前，政府的一般收入帳目將有盈餘一億六千七百萬元，而在預留該稅收寬免額後則有四千萬餘元。

財政司在發表預算案演詞時說，在未預留稅收寬免額前，綜合帳目出現的赤字達四千四百萬元，而預留寬免額後則達一億七千一百萬元。

他指出，該一億七千一百萬元赤字是由房屋委員會的赤字及政府一般收入帳目以外的其他小額赤字所引致。

他表示，該赤字將從發展貸款基金及其他港元儲備提取款項來彌補，並會涉及將港元存款由公共範圍調至非銀行的私營企業。

他說：這種情形可能造成通貨膨脹的趨勢，但只達到一個非常輕微的程度，若以金鎊計算，則相等於公共範圍對經濟所產生的中性影響。

財政司說：「對一九七七至七八年度來說，我敢肯定這是適當的，特別是由於今年公共範圍的帳目，意外地出現八億至九億元之間的盈餘，而這盈餘會在經濟上造成輕微的通貨收縮效果。」

他繼續稱：若將這兩年一併加以考慮，在本港經濟已幾乎使用了全部生產能力，而這情況今後仍將持續。外貿易的形下，公共範圍的開支與收入，將對本港對

居者有其屋計劃 首期工作已開始

政府為推行居者有其屋計劃，現已劃出多幅土地，以興建三萬五千個居住單位出售予每月入息不超過三千五百元的人士。同時，政府目前亦正推行首期計劃，在其中五幅土地上興建七千二百個居住單位。

財政司夏鼎基今日在立法局會議中發表下年度財政預算時透露這項消息。

他說，這七千二百個單位將於數月內動工興建，因此一九七七—七八年度的預算草案預算從政府一般收入中，初步撥出一億零二百五十萬元轉入居者有其屋計劃基金。

財政司又透露，房屋委員會已同意代政府設計、建築及出售這些居住單位。

他指出，政府現正擬定的居者有其屋計劃，是協助月入不超過三千五百元，而且亦符合若干其他規定資格的住戶自置樓宇。

他說，在某種出售條件的規定下，這些住戶可按照成本而非公開的市場價格購買樓宇，而政府現正策劃整套切合時宜的抵押借款辦法，以協助這些住戶償還借款。

他說，政府在未籲請公眾人士申請參與該計劃前，房屋委員會須決定單位的價格，擬定出售的手續和條件，並且提供適當的業權轉讓手續。

財政司說，政府於去年七月份成立之居者有其屋計劃工作小組，現在須與銀行及其他財務公司進行正式磋商，以決定它們在何種情形下才會提供適當的抵押借款辦法，及借款的幅度。當這些策劃全部完成後，政府需要委任一個機關以集中審查要求抵押貸款的申請。

夏鼎基詳細解釋居者有其屋計劃時稱，政府的原意是只將這些單位出售予部份現居於公共屋邨的人士，以便騰出地方讓給更需要廉租屋人士遷入，但後來有鑑於居者有其屋計劃本身是一項很有意義的社會目標，因此房屋政策的重點便轉移到推行這個計劃的一方面來。

有關公共房屋的整體計劃，財政司說，在一九七七年八至一九八〇—八一年的未來四個年度中，預料建成的房屋可容納七十七萬零五百人居住，即等於一九七三—七四至一九七六—七七的四個年度內所建成之房屋數目的兩倍半。

此數字包括預算由房屋委員會根據居者有其屋計劃第一期及二期興建的一萬零五百個單位，可容納五萬二千人居住。

他說：更多屋邨的興建工程將在一九八〇—八一年度終結時着手進行，在隨後數年內先後竣工，因此我們可以預期到一九八四年時，將有適合的房屋以迎合本港大部份的需要。

談及房屋委員會所面對的困難，即一方面要從租金中支付所有費用，而另一方面又要顧及住客的能力，財政司表示政府在過去幾個月曾對此問題加以考慮，結果準備向該委員會提出一套修訂過的財政安排整體方案。

他說，這方案目標有三：第一，解除該委員會對政府所負的債務，這些債務龐大而該委員會不能償還，並給予該委員會一個合理的資金基礎；第二，確保該委員會能夠履行法定義務，用租金收入和出租舖位承租員來支付各屋邨的經常開支；第三，使該委員會在決定租金時，更具靈活性，而決定時要考慮房客付租能力、私人樓宇的租金和其他地點及房屋質料等因素。

財政司表示，在一九七七年，房屋署估計將會動用三億二百萬元，作為興建出租房屋計劃的開支，其中一億七千五百萬元，亦即百分之六十，將向發展貸款基金借款來支付，其餘則由委員會本身的基金撥付。

他說，工務司署將繼續興建在新房屋委員會成立時已動工的屋邨，在一九七七年，這些工程所需開支為一億三千一百萬元。預算草案中，除這數目外，並預備九千六百萬元撥作社區設備的開支，以確保發展可以維持均衡。

全文如下：財政司夏鼎基今日在電視台發表之預算案演說內容，

各位，根據財政司今日下午在立法局提出的一九七七年預算案，在本財政年度結束時，政府帳目不但不會有原來預算之三億元赤字，反而最少會有六億元之盈餘。這一筆盈餘加入儲備金內，將令儲備金出現幾年以來從未有過之充足情況。如此一來，我們即使將來遇到暫時性之收支不平衡情形，亦有辦法應付。

一九七六、七七年出現盈餘，頗為出乎意外，其中有一個理由：第一，雖然本年度全部開支比去年增加百分之十三點五，但仍比財政司初時所估計者為少。這是因為非經常工程計劃的進度，不如初時所預料一般快速，而且合約價格亦比預算中為低。第二，收入方面亦比速復甦。在一年前所預測者為多，主要是因為本港經濟迅速

在一九七六年，本港經濟的實際增長幅度，最少達百分之十六。若將去年年底的經濟情況與一九七五年經濟衰退最嚴重的時期作一比較，製造業的就業人數增加了百分之三十，而實際工資則上升了百分之十六點五。及至一九七六年底，大致來說，失業人數已降至正常水平，即佔全部勞動人口約百分之四點五。

所以，本港一九七六年的經濟情況相當良好。但我們不要忘記，出口貿易、就業以及實際工資，在一九七三年一度升至高峰後，在接着的十八個月內，又急劇下降。由於政府財政管理政策必須適應此種波動，所以便需要將一九七五、七六年的開支加以削減。由於公共開支的削減情形，使本港的一九七六年間幾乎沒有出現通貨膨脹的機曾，從而使本港的工商業，能夠充分利用世界貿易復甦

目前問題，是我們對未來四年的看法如何？財政司認為，我們大可以假定，以往四年的動盪已成過去。雖

然我們不能夠期望一九七七年的經濟，能夠有和一九七六年一般快速的增長，但若以本港生產總值來衡量，亦應有百分之七左右的增加。財政司對此增長率表示非常滿意。至於一九七七年以後的經濟發展趨勢，則並不明朗。但財政司認為我們不用過份擔心，因為本港所遭受的外來影響已不如過去那樣嚴重，原因就是本港的出口已漸趨多樣化，而金融業的地位亦越來越重要，為本港帶來很多好處。

下列因素，即儲備金之充足程度，一九七六年經濟復甦之迅速，及預測一九七七年度的經濟將會繼續增長。財政司對本港的稅收情形加以考慮後，認為本港的公共開支若以實際計算，可以增加百分之十五，若以金錢計算，則可以增加百分之二十。如果公共開支能達到該水平，便足以彌補一九七五至一九七六年內開支放慢以及本年度的開支不足的情況。財政司無信本港可以應付他所預算的八十二億元開支，因為預算收入將逾八十四億元。因此，財政司認為可對某類稅收予以寬減。

然則，在談論寬減問題之前，讓我們先來研究一下預算案中的開支項目：社會服務方面，包括房屋、教育、醫療與社會福利，將動用款項逾三十二億元，佔總開支近百分之四十，比較本年所動用者增加百分之二十。公共房屋建設方面，在一九七七年增加百分之二十。公共房屋，大約可供十萬餘人居住。此外，其他屋邨亦將於稍後時間開始興建，同時又將按照政府「居者有其屋」計劃，開始建築首期的七千二百個單位。至於教育發展方面，新建學校將提供一萬二千多個小學學位，該等學校大部份位於新市鎮。此外，特殊學校與特別班將提供二千七百多個學位。十五間新中學將開始興建，而三十間新中學則將落成。此外，政府為每位小學畢業生提供官、津、補中學學位的計劃，亦將按時完成。換言之，此項目標將可於一九七八年九月達到。至於社會福利方面，公共援助計劃在某種情形下，將擴展至包括所有身體健全之失業成年人在內。

全部開支中，另有百分之二十，即十六億七千萬，將會用於改善與發展社會日常生活必需的各種服務與工

程，例如：食水供應、各種土木工程、消防事務、道路及運輸設備。這方面的開支較本年多百分之十六。

至於市民關心的治安問題。由於政府決心繼續撲滅暴力罪行，故在下一財政年度這方面將動用約十億元，亦即整個預算案的百分之十二，此數目超過本年度開支的百分之二十強。除其他開支外，此項增加，可以幫助警務處擴充，增加一千四百名警員，並使警務處的空缺全部獲得填補。

收入預算顯示，財政的收入比諸上述龐大開支計劃所需的款項，會多出大約一億七千萬元。此項開支計劃之所以稱為「龐大」，是因為下一年度的開支，是等於一九六九年度開支的四倍。但由於儲備金充足，財政司提議可以在下一年度的收入中，動用一億三千萬元，以實施以上所提及的稅務寬減措施。

首先，在差餉方面：雖然全部徵收率，由百分之十八減到百分之十一點五，但由於應課差餉租值提高，差餉繳納人會面臨相當大幅度的差餉增加額，所以財政司提出一項全面性的寬減計劃。

其次，新俸稅及根據個人評稅辦法繳稅的納稅人，其個人免稅額和子女免稅額，可以提高。這個建議，會使稅網內的人數減少六萬，另有十五萬名納稅較少的人士，將享有一些益處，而月入約三千元的納稅人，則得益最大。

財政司第三項建議，是將徵收遺產稅的起點，由三十萬元提高到四十萬元。

財政司又提議，更多物業應該享有印花稅的優待率；此舉可以進一步鼓勵入息較低的人士自置樓宇。以上為下一年度預算案的大綱。財政司相信這個預算案，可以令各項計劃按照適當速度進行。同時，又對某類納稅人提供若干寬免。財政司又相信這個預算案，對於一九七七年度本港經濟的增長率，非但不會有所妨礙，反而會有促進作用，而政府的願望是：本港繁榮所帶來的利益，能夠由廣大市民分享。

新財政年度預算開支
增加超過百分之二十

本港一九七七年度的預算草案預算全部開支為八十二億四千五百萬元，比一九七六—七七年度的修訂預算六十八億四千三百萬元，增加了十四億零二百萬元，即百分之二十點五。

財政司夏鼎基表示按實質或現時固定價格計算，一九七七年度的開支預算增加百分之十五。一九七六—七七年度的修訂預算的開支增加為百分之八，一九七五—七六則為百分之一。

至於開支的詳細情形，財政司表示撥給經常服務開支的款項共六十二億三千六百萬元，包括該年內無可避免的為數一億元的額外承擔及經常開支二十億零九百萬元。

一九七七年度的預算草案的開支形式如下：一般服務（包括法律與治安）將佔全部開支的百分之二〇點二（十六億七千萬元）；經濟服務佔百分之八點二（六億八千萬元）；公共服務佔百分之二〇點三（十六億七千萬元）；社會服務佔百分之三九點三（三十二億四千三百萬元）（房屋建設是由政府一般收入帳目以外房屋委員會本身的收入支付，因此不包括在是項服務內）；及所有其他服務佔百分之十二（九億八千二百萬元）。

撥充非經常開支的二十億零九百萬元中，有八億三千三百萬元是用於非屬新市鎮和房屋的公共工程計劃，另有六億三千一百萬元用於新市鎮及房屋建設，及五億四千五百萬元用於所有其他組合成份，後一個數字包括教育及醫療服務的八千八百萬元非經常補助費及各政府部門一億五千八百萬元的特別開支。

經常開支之中，撥作公務員薪俸及津貼（但不包括間接費用）的款項為二十四億二千一百萬元，佔經常開支百分之三十九。一九七六、七七年（修訂預算）為二十一億六千萬或百分之四十一。而前三年則平均為百分之四十一。

財政司表示他認為公務員薪俸的開支比全部經常開支的準則應定為百分之四十。但工作效率的提高，能否使我們控制職位的增加，在將來一如以往那樣有效，則仍有待觀察。

各部門的其他開支總額為九億九千一百萬元，即經常開支的百分之十五點九；一九七六、七七年（修訂預算）為八億五千一百萬元，或百分之十五點八。而前三年則為百分之十六點九。

財政司認為將各部門的其他開支保持在經常開支總額的百分之十六或以下，反映出各部門繼續對成本效用表示關切。

至於撥作經常補助的款項（包括大學及理工學院教育資助委員會）為十五億八千九百萬元，佔經常開支總額的百分之二十五點五。一九七六、七七年（修訂預算）為十四億零七百萬元，或百分之二十六。而前三年則平均為百分之二十六點六。

財政司指出將經常及非經常補助合計，政府補助機構支用了開支總額五分之一，爲了這個緣故，核數者在本年內成立一個新的分部，特別處理有關政府補助機構的事務，他希望核數者在未來兩年內能夠對所有較大間的機構加以審察。

本港對駐軍費用的負擔佔百分之三點四，即二億八千一百萬元。一九七六—七七年度（修訂預算）則為百分之三點二，而根據前一協定最後一年（七五—七六）則為百分之一點六。

財政司又談及開支的形式之廣泛趨勢。他說：在一九七三—七四以至一九七五—七六的三個年度之內，該開支形式頗為不同，一般服務只佔全部開支的百分之十六，但公共服務所佔的比率高達百分之二十六，這主要是因為水務發展計劃的開支在該幾年內達到高峰。

該形式在一九七六—七七年度再次有所改變。法律與治安的開支有所增加，使一般服務佔全部開支的比率由百分之十六約增至百分之二十，而公共服務所佔的比率則降至百分之二十一。

財政司指出根據一九七七—七八年度預算草案的開支增加額看來，按服務組別分類的開支形式可算差強人意，但對於一般服務和剩餘組別的各项服務的費用，我們千萬不可感到自滿，因為我們必須在經濟、公共及社會服務方面，作出最大的努力。

財政司預算案提出 四項寬減稅收建議

財政司夏鼎基今日在立法局公佈一九七七至七八財政年度預算案時提出四項寬減稅收的建議，該四項建議是關於差餉、個人入息課稅、印花稅及遺產稅。

夏鼎基指出，四項寬減稅收的建議，將使一九七七至七八年度的收入損失一億二千七百萬元，使預算收入減為八十二億八千五百萬元。由於預算開支共達八十二億四千五百萬元，因此將有四千萬元的小額盈餘，雖然如此，實際上，下年度的預算仍然是「收支平衡」。

四項寬減稅收的建議概要如下：

差餉

一九七七至七八年度，市區內的差餉總額將為應課差餉租值的百分之十一點五（即普通差餉率百分之七點五，加上市政局差餉率百分之四），現時的差餉率則為百分之十八（亦即普通差餉率百分之十二，加上市政局差餉率百分之六）。換言之，普通差餉將減低百分之三十七點五，市政局差餉率將減低百分之三十三點三。

新界方面，現建議荃灣及葵涌下財政年度的差餉百分率應定為百分之十一，所以從一九七六年四月一日開始徵收差餉的七個新徵收區相應的普通差餉百分率應為百分之七。該七個地區為元朗、大埔、沙田、屯門、清水灣道、聯和墟、安樂村及石湖墟。

採用擬訂的寬免辦法後，第一年稅收損失將約為四千六百萬元，下財政年度普通差餉收入為七億二千一百萬元，即較一九七六至七七年度的修訂預算增加百分之十六點八。

對所有差餉繳納人而言，上面所說的表示一九七七至七八年度應付差餉的平均增加幅度約為百分之十五，一九七七至七八年度修訂後的差餉，平均來說，只對居住的全部實用有極輕微的增加，對大部份的戰後所建居住單位，連同差餉在內，市面的租金水平只增加百分之一點一七至百分之二點三一。

財政司表示其建議為無論應課差餉租值有若干增加，一個差餉繳納人在一九七七至七八年度須付的差餉，增加不應超過其在對上財政年度所付的差餉的百分之三十，又三分之一，而一個差餉繳納人在一九七八至七九年度須付的差餉，增加不應超過其在一九七七至七八年度所付的差餉的百分之三十三又三分之一。

根據差餉條例第十八條規定，以上建議須交由立法局通過，有關決議案，將於一九七七年三月三十一日在立法局提出，因此本年第二季的繳納差餉通知書，將較平時遲數天始會發出。

個人入息課稅

薪俸稅將保留基本個人免稅額，即單身者為一萬元，已婚者為二萬元，但兩者將分別獲得補充一項免稅額：單身人士為二千五百元，已婚人士五千元，但當每一納稅人的入息超過這些補充基本免稅額時，超過的數額要扣除百分之二十，直至全部補充額消失為止。

根據此項建議，一個單身人士入息超過一萬二千五百元，或一個已婚人士入息超過二萬五千元時，每超過一元，要從補充免稅額中收回或扣除二角，直至此項免稅額消失為止，使到納稅人只享有基本個人免稅額一萬元或二萬元。（有關增加豁免額後計算薪俸稅例子，請參閱財政司演詞全文附錄十五）。

已婚和未婚人士免稅額的比例，將仍然維持二比一，以絕對數值來說，每月入息約三千元的納稅人將獲得最大的利益。

財政司又建議對有家庭的人士，給予若干寬免，由於這方面使政府收入並無太大減少，所以無需規定扣除，因此現時建議首名子女的免稅額應由三千元增至四千元；第二名由二千五百元增至三千元，第三名由一千五百元增至二千元，因此，最初四名子女免稅額的比例變成四：三：二：一，第四至第六名子女免稅額仍為每名一千元，第七至第九名就每名五百元。請參閱財政司演詞全文附錄十四所載例子。

以上兩項建議所引致稅收上的損失，在一九七七至七八財政年度為六千四百萬元。因免稅額增加而獲益的薪俸稅納稅人及可能要繳納薪俸稅的人士約有十九萬二千人。其中約有五萬五千人將毋需繳納薪俸稅，換言之，按個人入息課稅辦法繳稅的人士，其中獲益者約有一萬八千人，而毋需繳稅者則有五千人。

印花稅

價值不超過十萬元及十七萬五千元的物業買賣，將可享有印花稅條例附表所載項目十九(一)所規定的優待率，現時此等優待率分別適用於不超過七萬五千元及十五萬元的物業；此建議是為表示政府熱心推行居者有其屋計劃而提出者。

根據此建議，不超過十萬元的物業，只徵收二十元的固定收費，而不超過十七萬五千元的物業，則徵收百分之一的從價稅率。此舉將使一九七七至七八年度稅收損失一千二百萬元。

同時，這些新訂的分級辦法須擴及至項目五十三(生人之間房地產饋贈。他又建議將生人之間房地產饋贈中對禮物成份所做成的偏差消除，這樣使稅收總共損失三百萬元。

將分級分別提高百份之三十三又三分一及百份之十六又三分二，表示根據目前的價格，全部住宅每字的百份之八十將會受到影響，而依照目前的分級辦法，受影響的為百份之七十。一項稅收保障令將使這些變待由四月一日起生效。

此外，財政司又建議在印花稅條例的附表中刪去五個過舊的項目，這樣只使到收入損失三萬元，但法律及金融界人士將能因而減少不便。

這五個過舊的項目為：(一)與法人團體簽訂的服務合約；(二)發與買辦票據；(三)分配股份通知書；(四)專利證書；(五)商標的專讓。

遺產稅

財政司建議將徵收遺產稅的豁免額由三十萬元提高至四十萬元，殯殮費的免稅額只限於遺產價值的百份之二點五亦將予以取消。因此，政府全年內將損失稅收一百七十五萬元。凡在有關法例實施後去世的人，應將徵收遺產稅的豁免額由一九七四年所定的三十萬元提高至四十萬元，這樣亦會使附表中較低分級變得較為合理，並使每年自稅網中減去五十筆遺產。

談及水費問題，財政司表示，雖然現時已克服技術性的困難，現仍不擬對非住宅用戶實施差額收費辦法。目前非住宅用戶的劃一收費率為每千加侖四元，至於住宅用戶已於一九七五十七年度實施用水差額收費辦法。財政司表示現時無意修訂此項差額收費辦法。

財政司稱，若按照目前的收費，至一九七八年三月三十一日時，水務局大可能虧蝕八千五百萬元之鉅，故截至一九七七年三月三十一日計算所累積的四千九百萬元盈餘，屆時將反變成累積赤字三千六百萬元，至一九八一年三月三十一日，是項累積赤字預期將增至三億元，因此他認為水質的修訂，絕不能永久遷延。因為按逐年計算，水務局經濟上必須自給自足。

政府計劃撥出更多款項
以維持本港法律與治安

財政司夏鼎基今日建議進一步增加一九七七年八年度法律與治安服務的開支，以便增設警務處之職位。

財政司在立法局提出財政預算案時謂，一九七七年八年度法律與治安服務的開支為九億五千二百萬元，而一九七六、七七年度的修訂預算則為七億九千一百萬元。

該項規定數目佔一九七七年八年度總開支百分之十一點五。

他說：預算七七年八年度警務處的經費將為六億五千八百萬元，較一九七六、七七年度的五億四千八百萬元，增加一億一千萬元，即百分之二十。

財政司解釋說：此項增加的主要原因是政府準備增設一千四百個警務處的職位，以及使警務處所有空置職位皆完全或接近完全填補無缺。

他說：如該等職額獲得批准，則警務處的編制將超過二萬一千八百人，較一九七六、七七年預算內批准的編制增加二千五百多個名額。

夏鼎基回顧政府去年在維持治安及法紀的成就時說，暴力罪案的數目已連續第二年顯示下降，並由於人手增加的關係，嚴重罪案的增長率大致上亦已受遏制，這是令人鼓舞的。而政府亦打算在今年增加人力物力，再進一步減低罪案。

上月對外貿易總值
比較去年同月增加

根據統計處今日（星期三）發表之對外商品貿易臨時數字顯示：今年一月份之輸出製品總值為二十六億九千萬元，入口貨品總值為三十八億三千二百萬元，而轉口貨品總值則為八億四千一百萬元。

由一九七六年十一月至今今年一月，即最近三個月內，本港製品輸出總值與一九七五年十一月至七六年一月之三個月期間比較，增加百份之二十點二，入口貨品總值增加百份之十八點七，而轉口貨品總值則增加百份之廿二點八。

與去年同月比較，今年一月份之本港製品輸出，入口貨品及轉口貨品的總值俱有增加，增幅分別為百份之四點二或一億零八百萬元，百份之十八點四或五億九千五百萬元，及百份之十五點二或一億一千一百萬元。

但與去年十二月比較，今年一月之本港製品輸出總值則下跌四億零二百萬元或百份之十三，入口貨品總值下跌二億三千四百萬元或百份之五點八，唯轉口貨品總值則增加二千九百萬元或百份之三點六。

一九七六年二月至今今年一月十二個月內之貿易數字，與對上十二個月比較，有所增加。統計數字顯示本港製品輸出總值增加百份之三十七點五，入口貨品總值增加百份之廿七點九，而轉口貨品總值則增加百份之廿五點七。

今年一月份之貿易狀況如下：

最近三個月	一九七六年十一月 至一九七七年一月	一九七五年十二月 至一九七六年二月	增	或	減
本地製品出口	(以百萬元計) 八,五七三	(以百萬元計) 七,一三〇	增一,四四三		增二〇點二
入口貨品	一一,五九九	九,七七四	增一,八二五		增十八點七
轉口貨品	二,四七〇	二,〇一二	增四五八		增廿二點八

去年同月	一九七七年一月	一九七六年一月	增	或	減
本地製品出口	(以百萬元計) 二,六九〇	(以百萬元計) 二,五八二	增一〇八		增四點二
(佔出口總值 百分比)	(七六點二)	(七八點〇)			
入口貨品	三,八三二	三,二二六	增五九五		增十八點四
轉口貨品	八四一	七三〇	增一壹一		增十五點二
(佔出口總值 百分比)	(二三點八)	(廿二點〇)			

上月	一九七七年一月	一九七六年十二月	增	或	減
本地製品出口	(以百萬元計) 二,六九〇	(以百萬元計) 三,〇九二	減四〇二		減十三
(佔出口總值 百分比)	(七六點二)	(七九點二)			
入口貨品	三,八三二	四,〇六六	減二三四		減五點八
轉口貨品	八四一	八一二	增廿九		增三點六
(佔出口總值 百分比)	(二三點八)	(二〇點八)			

過去十二個月	一九七六年二月 至七七年一月	一九七五年二月 至七六年一月	增	或	減
本地製品出口	(以百萬元計) 三二,七三七	(以百萬元計) 二二,八〇六	增八,九三〇		增三千七點五
入口貨品	四三,八八八	三四,三〇二	增九,五八六		增廿七點九
轉口貨品	九,〇三九	七,一八八	增一,八五一		增廿五點七

荃灣與柴灣若干樓宇
星期五局部時間停水

新界荃灣及港島柴灣若干樓宇，將分別在星期五（三月四日）凌晨及晚上暫停供水，以便水務署人員進行測漏及敷設水管之工程。

荃灣區之停水時間為星期五凌晨一時至上午六時，受影響者為青山道、沙咀道、大涌道、海傍及半山街，包括柴灣角街範圍內之樓宇。

柴灣區之停水時間則為星期五晚上十時至翌一星期六晨六時。受影響之樓宇為柴灣道三百九十五至三百九十九號、安業街及新業街全部工廠大廈、柴灣新填地第二類安置區第三及第四號、中華巴士公司車廠及德士古有限公司。

本星期日公益金百萬行
九龍若干道路交通措施

由於九龍區公益金百萬行於本星期日（六日）舉行關係，運輸署將於該日採取特別交通措施。

運輸署今（星期三）宣佈，當日上午七時三十分至下午二時，寶林道、介乎秀茂坪道及安達臣道的一段，將無名通路、與介乎該通路及寶林道之間一段安達臣道，將暫禁車輛行駛。惟專利巴士及應急車輛則不在此限。

此外，自鯉魚門道至秀茂坪道之一段將軍澳道，其北行車道，暫為步行者專用，而禁止通車。其兩行車道，其北關作雙程路。

運輸署發言人希望駕車人士，富行經調景嶺、高超道、崇信街、高輝道、茶果嶺道、油塘道及鯉魚門道時，請加倍小心，並請讓路予步行者。

屆時，將有交通警察在該區指揮交通。